



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

Volume 39 Number 10

Whitehorse, October 15, 2020

volume 39 Numéro 10

Whitehorse, 15 octobre 2020

PUBLICATION AND SUBSCRIPTION

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen’s Printer not later than 12 noon on the second working day of the month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, prepayment is required for the publication of notices. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding annual index	\$65.00
Annual subscription to Parts I, II, and III including annual index	\$75.00
Single issues, Parts I and II.....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of December	\$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

ISSN 0715-2213

PUBLICATION ET ABONNEMENT

La Gazette du Yukon est publiée le 15e jour de chaque mois. Tous les avis à être publiés doivent être reçus au plus tard à midi le deuxième jour ouvrable du mois au bureau de l’Imprimeur de la Reine. Le tarif de publication pour un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) le paiement d’avance est exigé pour la publication des avis. Les prix pour les abonnements sont les suivants :

Abonnement annuel aux Parties I et II (sans index).....	65,00 \$
Abonnement annuel Parties I, II et III (inclus index cumulatif annuel)	75,00 \$
Un exemplaire, Parties I et II	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 Décembre	12,00 \$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d’origine de ces textes.

ISSN 0715-2213





THE YUKON GAZETTE

LA GAZETTE DU YUKON

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Item Page

Article Page

PART I

PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES..... 1
APPOINTMENTS..... 2
STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT, 2016 2
MINISTERIAL ORDERS 3
SOCIAL ASSISTANCE ACT 3
MARRIAGE ACT 3
MARRIAGE ACT 3

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM 1
NOMINATIONS..... 2
LOI DE 2016 SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS ... 2
ARRÊTÉS MINISTÉRIELS 3
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE 3
LOI SUR LE MARIAGE 3
LOI SUR LE MARIAGE 3

PART II

PARTIE II

REGULATIONS..... 4
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT 4
OPTOMETRISTS ACT..... 4
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 5
GOVERNMENT ORGANISATION ACT..... 6
INTERPRETATION ACT..... 6
MINISTERIAL ORDERS 7
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 7
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 7
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 7
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 8
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 8
CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT 8

RÈGLEMENTS 4
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL..... 4
LOI SUR LES OPTOMÉTRISTES 4
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 5
LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT 6
LOI D'INTERPRÉTATION..... 6
ARRÊTÉS MINISTÉRIELS 7
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 7
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 7
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 7
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 8
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 8
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE 8





PART I

PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:

Tara Lee NORBERG

Previous Name:

Tara Lee MARTIN (married name Jennewein)

Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of September, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:

Giuliano Alonso RAYO

Previous Name:

Guliano Alonso RAYO

Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of September, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:

Samantha Isabelle Charlotte Persephone ALLAN

Previous Name:

Shane Thomas ALLAN

Dated at Whitehorse, Yukon, this 30 day of September, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name:

Jeszika MAE

Previous Name:

Jeszika Mae MILTON

Dated at Whitehorse, Yukon, this 30 day of September, 2020



APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2020/120 - 3 September, 2020

STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT, 2016

Pursuant to subsection 6(1) of the *Student Financial Assistance Act, 2016* the Commissioner in Executive Council orders

1 Kelly McGill, Gordon (Sandy) Watson and Margaret Webb are appointed as members of the Student Financial Assistance Committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/120 - 3 septembre 2020

LOI DE 2016 SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 6(1) de la *Loi de 2016 sur l'aide financière aux étudiants*, décrète :

1 Kelly McGill, Gordon (Sandy) Watson et Margaret Webb sont nommés membres du Comité d'aide financière aux étudiants pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.



MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2020/63 - 10 September, 2020

SOCIAL ASSISTANCE ACT

Pursuant to section 2 of the *Social Assistance Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Kaila deBoer is appointed as director.

2 The appointment of Cameron Grandy as acting director, made by Ministerial Order 2020/47, is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/64 - 11 September, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the *Marriage Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Tracy-Anne McPhee is appointed as a marriage commissioner for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 10 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/65 - 30 September, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the *Marriage Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Shaila Baxendale is appointed as a marriage commissioner for a one-day term, effective October 3, 2020.

Dated at Whitehorse, Yukon this 28 day of September, 2020

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/63 - 10 septembre 2020

LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'assistance sociale*, arrête :

1 Kaila deBoer est nommée directrice.

2 La nomination de Cameron Grandy, à titre de directeur par intérim, effectuée par l'Arrêté ministériel 2020/47, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/64 - 11 septembre 2020

LOI SUR LE MARIAGE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la *Loi sur le mariage*, arrête :

1 Tracy-Anne McPhee est nommée commissaire aux mariages pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 10 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/65 - 30 septembre 2020

LOI SUR LE MARIAGE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la *Loi sur le mariage*, arrête :

1 Shaila Baxendale est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 3 octobre 2020.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 28 jour de septembre 2020



PART II

REGULATIONS

FILED

O.I.C. 2020/121 - 3 September, 2020

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to the *Occupational Health and Safety Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached *Regulation to amend the Occupational Health and Safety Regulations (2020)* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Government of Yukon Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, PO Box 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

FILED

O.I.C. 2020/122 - 3 September, 2020

OPTOMETRISTS ACT

Pursuant to the *Optometrists Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached *Regulation to amend the Optometrists Regulation (2020)* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Government of Yukon Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, PO Box 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

PARTIE II

RÈGLEMENTS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/121 - 3 septembre 2020

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*, décrète :

1 Est établi le *Règlement de 2020 modifiant le Règlement sur la santé et la sécurité au travail* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais modiques, au centre de renseignements de l'édifice administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, CP 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/122 - 3 septembre 2020

LOI SUR LES OPTOMÉTRISTES

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur les optométristes*, décrète :

1 Est établi le *Règlement de 2020 modifiant le Règlement sur les optométristes* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais modiques, au centre de renseignements de l'édifice administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, CP 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.



FILED

O.I.C. 2020/123 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

DECLARATION EXTENDING STATE OF EMERGENCY

Whereas on March 27, 2020, a state of emergency was declared to exist in Yukon because of the COVID-19 pandemic;

Whereas on June 12, 2020, the state of emergency was declared to be extended because of the COVID-19 pandemic;

And whereas the Commissioner in Executive Council is of the opinion that a peacetime disaster continues to exist because of the COVID-19 pandemic;

Therefore,

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Commissioner in Executive Council orders:

1 The state of emergency declared on March 27, 2020 to exist in Yukon by Order-in-Council 2020/61 and declared on June 12, 2020 to be extended by Order-in-Council 2020/100 is declared to be extended and shall cease to exist 90 days from the date of this extension declaration.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/123 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

DÉCLARATION PROLONGEANT L'ÉTAT D'URGENCE

Attendu qu'un état d'urgence a été déclaré au Yukon le 27 mars 2020 en raison de la pandémie de COVID-19;

Attendu que le 12 juin 2020, il a été déclaré que l'état d'urgence était prolongé en raison de la pandémie de COVID-19;

Attendu que la commissaire en conseil exécutif estime que la catastrophe en temps de paix se poursuit en raison de la pandémie de COVID-19;

À ces causes, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, la commissaire en conseil exécutif décrète :

1 Il est annoncé que l'état d'urgence, déclaré le 27 mars 2020 au Yukon par le Décret 2020/61 et prolongé le 12 juin 2020 par le Décret 2020/100, est prolongé et cesse d'exister 90 jours après la date de la présente déclaration de prolongation.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.



PART II

PARTIE II

FILED

O.I.C. 2020/124 - 17 September, 2020

GOVERNMENT ORGANISATION ACT

Pursuant to the *Government Organisation Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The Schedule attached to Order-in-Council 2014/174 assigning administration of enactments to Ministers presiding over the several departments of government is amended by

(a) adding to the list of enactments administered by the Minister responsible for the Department of Finance, in alphabetical order, the expression "Yukon Government Carbon Price Rebate Act", in section 7;

(b) adding to the list of enactments administered by the Minister responsible for the Department of Health and Social Services, in alphabetical order, the expression "Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act", in section 8; and

(c) repealing from the list of enactments administered by the Minister responsible for the Department of Health and Social Services the expression "Smoke-Free Places Act" in section 8.

Dated at Whitehorse, Yukon this 17 day of September, 2020

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/124 - 17 septembre 2020

LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur l'organisation du gouvernement*, décrète :

1 L'annexe jointe au Décret 2014/174, qui attribue l'administration de lois aux ministres qui dirigent les ministères du gouvernement, est modifiée comme suit :

a) par insertion, selon l'ordre alphabétique, de l'expression « Remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon, Loi sur le » dans la liste des lois administrées par le ministre responsable du ministère des Finances à l'article 7;

b) par insertion, selon l'ordre alphabétique, de l'expression « Contrôle et la réglementation des produits du tabac et de vapotage, Loi sur le » dans la liste des lois administrées par le ministre responsable du ministère de la Santé et des Affaires sociales à l'article 8;

(c) par abrogation, dans la liste des lois administrées par le ministre responsable du ministère de la Santé et des Affaires sociales de l'expression « Endroits sans fumée, Loi sur les » à l'article 8.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 17 jour de septembre 2020

FILED

O.I.C. 2020/125 - 24 September, 2020

INTERPRETATION ACT

Pursuant to the *Interpretation Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached Yukon Standard Time Regulation is made.

2 The following orders are repealed, effective November 1, 2020:

- (a) C.O. 1973/214;
- (b) O.I.C. 2006/127.

Dated at Whitehorse, Yukon this 24 day of September, 2020

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/125 - 24 septembre 2020

LOI D'INTERPRÉTATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi d'interprétation*, décrète :

1 Est établi le Règlement portant sur l'heure normale du Yukon paraissant en annexe.

2 L'ordonnance et le décret suivants sont abrogés à partir du 1^{er} novembre 2020 :

- a) O.C. 1973/214;
- b) Décret 2006/127.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 24 jour de septembre 2020



MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2020/57 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The *Civil Emergency Measures Self-Isolation Exception for Traditional Activities (COVID-19) Order*, M.O. 2020/16, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/58 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The *Civil Emergency Measures Property Tax Relief (COVID-19) Order*, M.O. 2020/21, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/59 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The attached *Civil Emergency Measures Transitional Driver Medical (COVID-19) Order* is made.

2 The *Civil Emergency Measures Driver Medical (COVID-19) Order*, M.O. 2020/22, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/57 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 L'Arrêté ministériel prévoyant une exception à l'isolement volontaire pour des activités traditionnelles dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/16, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/58 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 L'Arrêté ministériel sur l'allègement de l'impôt foncier dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/21, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/59 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 Est établi l'Arrêté ministériel transitoire sur les examens médicaux de conducteurs dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19) paraissant en annexe.

2 L'Arrêté ministériel sur les examens médicaux de conducteurs dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/22, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ



M.O. 2020/60 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The *Civil Emergency Measures Amendment of Government Contract Provisions (COVID-19) Order*, M.O. 2020/23, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/61 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The *Civil Emergency Measures Remote Cannabis Sales (COVID-19) Order*, M.O. 2020/36, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

FILED

M.O. 2020/62 - 9 September, 2020

CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT

Pursuant to the *Civil Emergency Measures Act*, the Minister of Community Services orders

1 The *Civil Emergency Measures Virtual Commissioning, Signing and Witnessing (COVID-19) Order*, M.O. 2020/39, is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 9 day of September, 2020

This notice was published in the Whitehorse Star on 18 September 2020.

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/60 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 L'Arrêté ministériel sur la modification de clauses de contrats avec le gouvernement dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/23, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/61 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 L'Arrêté ministériel sur les ventes à distance de cannabis dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/36, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/62 - 9 septembre 2020

LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à la *Loi sur les mesures civiles d'urgence*, arrête :

1 L'Arrêté ministériel sur la constitution de mandat, la signature et la signature en qualité de témoin virtuelles dans le cadre des mesures civiles d'urgence (COVID-19), A.M. 2020/39, est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 9 jour de septembre 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 18 septembre 2020.



